

2007 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 138

Nr 9

L.nr. 565 - 597 Stavanger 15. mai 2007

UTGITT AV STATENS KARTVERK SJØ - SJØKARTVERKET

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 550,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** are published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail*

*Twelve months subscription costs NOK **550,-** If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom: (Subscription to:)

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: **51 85 87 06**

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Sjøkartverkets hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket. Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart :

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

9, 12, 21, 23, 30, 48, 66, 103, 104, 125, 133, 138, 201, 301, 302, 401, 402, 459

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart :

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

4, 9, 21, 32, 33, 34, 71, 78, 81, 207, 210, 300, 301, 302, 304, 307, 308, 309, 310, 320, 321, 322, 401, 452, 514, 515, 552, 557, 558, 559

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

565. * NYTRYKK AV SJØKART (*REPRINTS OF NORWEGIAN CHARTS*).

566. * NYTRYKK AV SJØKART NR 9 (*REVISED REPRINT CHART NO 9*),
LILLESAND – NY-HELLESUND

NORSKE FARVANN

Kart (*Charts*): 201, 401, 402

567. * Oslofjorden. Nesodden. Meldepliktlinje for Oslo kontroll.

Kart (*Charts*): 9, 459

568. * Vest- Agder. Kristiansand. Kongsgårdbukta. Kai og fylling etablert.

Kart (*Chart*): 12

569. * Vest-Agder. Flekkefjord havnedistriktsgrense. Kartrettelse.

Kart (*Charts*): 21, 23

570. * Hordaland. Store Sotra. Kårtveitpollen. Luftspenn.

Kart (*Chart*): 23

571. * Hordaland. Fedjeosen. Horsøy. Sanden. Luftspenn etablert.

572. * Hordaland. Blomøyna. Ulvesundet. Luftspenn etablert.

573. * Hordaland. Blomøyna. Rorsundet. Luftspenn utgår.

574. * Hordaland. Hjeltefjorden. Straumøyna. Straumsundet. Luftspenn.

575. * Hordaland. Fedjeosen. Lyngøyna. Luftspenn etablert.

576. * Hordaland. Fedjeosen. Lyngøyna øst. Friseilingshøyde endret.

577. * Hordaland. Fedjeosen. Hernar. Sildeneset. Luftspenn etablert.

Kart (*Charts*): 125, 30

578. * Møre og Romsdal. Eiksund. Bro. Kartrettelse. (*Bridge. Chart Correction*).

Kart (Chart): 48

579. * Nord - Trøndelag. Nærøya N. Kjerksundet. Brønnvika lanterne etablert.

Kart (Chart): 133

580. * Nord- Trøndelag. Innerfolda. Foldereid. Havbruk etablert.

Kart (Charts): 66, 138

581. * Salten. Bodø. Kjerringøy. Jernstenger etablert. Moloer etablert.

Kart (Charts): 103, 104

582. * Vest- Finnmark. Magerøy. Lafjorden. Sarnesfjorden. Skipsfjorden. Havbruk utgår.

NORDSJØEN**Kart (Charts): 301, 302**

583. * Nordsjøen. Oseberg feltet. Hefte. Rettelse.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN**Kart (Charts): 4, 401, 452**

584.* (T). Oslofjorden. Oslo Havn. Bjørvika. Staker utlagt.

585. * (T). Oslofjorden. Oslo havn. SE av Bygdøy. Grønn sommerstake lagt ut.

Kart (Chart): 71

586. * (P). Lofoten. Værøy havn. Røstnesvågen. Sørlandsvågen. Utdypingsarbeid.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE**Kart (Chart): 559**

587. * (T). Nordsjøen. Store Fiskebank. Bunnundersøkelser.

Kart (Charts): 304, 307, 559

588. * (T). Nordsjøen. Friggfeltet. Bølgemåler.

Kart (Charts): 558, 559

589. * (T). Nordsjøen. Oseberg feltet. Undervannsstruktur.

Kart (Charts): 32, 33, 210, 308, 558

590. * (T). Møre og Romsdal. Ormen Lange feltet. Rørledning.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

591. KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.

592. * KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Skyteøvelser. Advarsler.**Kart (*Charts*): 21, 207, 304, 307, 559.**

593. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (*Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously Active*).

Kart (*Charts*): 78, 81, 320, 321, 552, 557

594. * (T). Vesterålen. Andøya Raketttskytefelt. Rakettkampanje. Advarsel.

Seismiske undersøkelser

595. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

596.* (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys*).

597. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

598. * Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

565. * NYTRYKK AV SJØKART (*REPRINTS OF NORWEGIAN CHARTS*).

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er nå utgitt som **nytrykk**.: (Following charts are **reprinted**):

Sjøkart. (Chart):	Tittel (Title):	Utgitt (Published)	Trykt (Reprint)	À jour t.o.m. (Corrected to)
34	Romsdalsfjorden. Molde- Åndalsnes	1977	04/07	07/07

566. * NYTRYKK AV SJØKART NR 9 (*REVISED REPRINT CHART NO 9*), LILLESAND – NY-HELLESUND

Sjøkart nr. 9 ble 30. april 2007 utgitt som **Nytrykk**.

(Forrige gang kartet ble trykket var som Nytrykk; juni 2005).

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1999. Trykt **04/07**. Rettet til og med Efs **07/07**.

Chart No. 9 is published April 30th 2007 as **Revised Reprint**.

Published by Statens kartverk Sjø 1999 . Printed 04/07. Corrected through Efs 07/07.

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kystkonturen er enkelte steder korrigert for nyetablerte fyllinger, kaier, broer, nye havneanlegg etc
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen
- Kartet har fått internasjonal kartramme
- Nye og korrigerte røde rammer som viser losskissenes dekningsområde
- Endringer i restriksjonsområder
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR)

NORSKE FARVANN*(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Charts): 201, 401, 402****567. * Oslofjorden. Nesodden. Meldepliktlinje for Oslo kontroll.**

ED50 DATUM

59° 48.00' N, 10° 32.99' E

Flytt Meldepliktlinjen for Oslo kontroll (VTS) fra 59° 46' N til **59° 48' N**.

Kart: 401, 402, 201. (KildeID 35762). (Kystverket Vest, Haugesund 13. april 2007)

*** Oslofjorden. Nesodden. Reportline Oslo Control.**

ED50 DATUM

59° 48.00' N, 10° 32.99' E

Amend the deviding line between sectors 1 and 2 in Oslofjorden VTS from59° 46' N to **59° 48' N**.

Charts: 401, 402, 201.

Kart (Charts): 9, 459**568. * Vest- Agder. Kristiansand. Kongsgårdbukta. Kai og fylling etablert.**

WGS84 DATUM

(1) 58° 09.45' N, 08° 02.12' E

(2) 58° 09.37' N, 08° 02.11' E

(3) 58° 09.37' N, 08° 02.05' E

(4) 58° 09.37' N, 08° 02.03' E

(5) 58° 09.30' N, 08° 01.94' E

a) **Påfør** ei kai mellom posisjon 1, 2 og 3.b) **Påfør** ein fylling mellom posisjon 4 og 5.

Sjå skisse.

Kart: 9, 459. (KildeID 35827). (Redaksjonen, Stavanger 12. april 2007).

*** Vest- Agder. Kristiansand. Kongsgårdbukta. Quay and Embarkment.**

WGS84 DATUM

(1) 58° 09.45' N, 08° 02.12' E

(2) 58° 09.37' N, 08° 02.11' E

(3) 58° 09.37' N, 08° 02.05' E

(4) 58° 09.37' N, 08° 02.03' E

(5) 58° 09.30' N, 08° 01.94' E

a) **Insert** a quay between position 1, 2 and 3.b) **Insert** an embarkment between position 4 and 5.

See sketch.

Charts: 9, 459.



Kart (Chart): 12

569. * Vest-Agder. Flekkefjord havnedistriktsgrense. Kartrettelse.

Rettelsen gjelder kun kart 12.

a) **Slett** Flekkefjord havnedistriktsgrense mellom følgende koordinater:
WGS84 DATUM

På utsiden av Hidra.

- (1) 58° 13.35' N, 06° 42.68' E
- (2) 58° 11.76' N, 06° 39.64' E
- (3) 58° 11.74' N, 06° 37.66' E
- (4) 58° 11.63' N, 06° 35.28' E
- (5) 58° 12.05' N, 06° 32.99' E
- (6) 58° 13.48' N, 06° 30.00' E
- (7) 58° 14.02' N, 06° 29.60' E
- (8) 58° 14.66' N, 06° 29.43' E
- (9) 58° 14.69' N, 06° 29.95' E
- (10) 58° 14.74' N, 06° 30.39' E
- (11) 58° 14.73' N, 06° 31.78' E

b) **Påfør** Flekkefjord havnedistriktsgrense mellom følgende koordinater:
WGS84 DATUM

Stolsfjorden

- (1) 58° 13.36' N, 06° 42.67' E
- (2) 58° 11.76' N, 06° 39.66' E
- (3) 58° 11.76' N, 06° 37.68' E

Hidrasundet.

- (1) 58° 14.72' N, 06° 31.82' E
- (2) 58° 14.91' N, 06° 31.84' E

Kart: 12. (KildeID 35923). (Kystverket, Arendal 26. april 2007).

*** Vest-Agder. Flekkefjord Harbour District. Chart Correction.**

The correction is due only for chart 12.

a) **Delete** Flekkefjord harbour district limit between following positions:

On the outside of Hidra.

- (1) 58° 13.35' N, 06° 42.68' E
- (2) 58° 11.76' N, 06° 39.64' E
- (3) 58° 11.74' N, 06° 37.66' E
- (4) 58° 11.63' N, 06° 35.28' E
- (5) 58° 12.05' N, 06° 32.99' E
- (6) 58° 13.48' N, 06° 30.00' E
- (7) 58° 14.02' N, 06° 29.60' E
- (8) 58° 14.66' N, 06° 29.43' E
- (9) 58° 14.69' N, 06° 29.95' E
- (10) 58° 14.74' N, 06° 30.39' E
- (11) 58° 14.73' N, 06° 31.78' E

b) **Insert** Flekkefjord harbour district limit between following positions:

WGS84 DATUM

Stolsfjorden

- (1) 58° 13.36' N, 06° 42.67' E
- (2) 58° 11.76' N, 06° 39.66' E
- (3) 58° 11.76' N, 06° 37.68' E

Hidasundet.

- (1) 58° 14.72' N, 06° 31.82' E
- (2) 58° 14.91' N, 06° 31.84' E

Chart: 12

Kart (Charts): 21, 23

570. * Hordaland. Store Sotra. Kårtveitpollen. Luftspenn.

a) **Påfør** luftspenn, frihøyde 10m mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- 1) 60° 23.74' N, 04° 59.28' E
- 2) 60° 23.77' N, 04° 59.23' E

b) **Påfør** luftspenn, frihøyde 10m mellom følgende posisjoner:

- 1) 60° 23.78' N, 04° 59.23' E
- 2) 60° 23.76' N, 04° 59.29' E

c) **Slett** luftspenn, frihøyde 12m, i følgende posisjon:

- 60° 23.67' N, 04° 59.21' E

Kart: 21, 23. (KildeID 34637). (BKK Nett AS, Bergen 23. januar 2007).

*** Hordaland. Store Sotra. Kårtveitpollen. Overhead cable.**

a) Insert an overhead cable, vertical clearance 10m, between following positions:

WGS84 DATUM

1) 60° 23.74' N, 04° 59.28' E

2) 60° 23.77' N, 04° 59.23' E

b) Insert an overhead cable, vertical clearance 10m, between following positions:

1) 60° 23.78' N, 04° 59.23' E

2) 60° 23.76' N, 04° 59.29' E

c) Delete overhead cable, vertical clearance 12m, in following position:

60° 23.67' N, 04° 59.21' E

Chart: 21, 23.

Kart (Chart): 23

571. * Hordaland. Fedjeosen. Horsøy. Sanden. Luftspenn etablert.

Påfør luftspenn mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

a) Frihøyde 10m

1) 60° 42.01' N, 04° 44.78' E

2) 60° 42.04' N, 04° 44.76' E

b) Frihøyde 10m

1) 60° 42.05' N, 04° 44.76' E

2) 60° 42.09' N, 04° 44.73' E

c) Frihøyde 8m

1) 60° 42.11' N, 04° 44.78' E

2) 60° 42.12' N, 04° 44.80' E

Kart: 23. (KildeID 34637).(BKK Nett AS, Bergen 23. januar 2007).

*** Hordaland. Fedjeosen. Horsøy. Sanden. Overhead cable.**

Insert overhead cables between following positions

WGS84 DATUM

a) Vertical clearance 10m

1) 60° 42.01' N, 04° 44.78' E

2) 60° 42.04' N, 04° 44.76' E

b) Vertical clearance 10m

1) 60° 42.05' N, 04° 44.76' E

2) 60° 42.09' N, 04° 44.73' E

c) Vertical clearance 8m

1) 60° 42.11' N, 04° 44.78' E

2) 60° 42.12' N, 04° 44.80' E

Chart: 23.

572. * Hordaland. Blomøyna. Ulvesundet. Luftspenn etablert.

WGS84 DATUM

1) 60° 31.24' N, 04° 54.28' E

2) 60° 31.28' N, 04° 54.24' E

Påfør luftspenn, frihøyde 14m, mellom ovennevnte posisjoner.

Kart: 23. (KildeID 34637). (BKK Nett AS, Bergen 23. januar 2007).

*** Hordaland. Blomøyna. Ulvesundet. Overhead Cable.**

WGS84 DATUM

1) 60° 31.24' N, 04° 54.28' E

2) 60° 31.28' N, 04° 54.24' E

Insert an overhead cable, vertical clearance 14m, between above positions.

Chart: 23.

573. * Hordaland. Blomøyna. Rorsundet. Luftspenn utgår.

WGS84 DATUM

60° 31.39' N, 04° 52.64' E

Slett luftspenn i ovennevnte posisjon.

Kart: 23. (KildeID 34637). (BBK Nett AS, Bergen 23. januar 2007).

*** Hordaland. Blomøyna. Rorsundet. Overhead Cable.**

WGS84 DATUM

60° 31.39' N, 04° 52.64' E

Delete overhead cable in above position:

Chart: 23.

574. * Hordaland. Hjeltefjorden. Straumøyna. Straumsundet. Luftspenn.**Påfør** luftspenn, frihøyde 18m, mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

1) 60° 34.84' N, 04° 51.63' E

2) 60° 34.92' N, 04° 51.62' E

Slett luftspenn, frihøyde 22m, i følgende posisjon

WGS84 DATUM

60° 34.86' N, 04° 51.49' E

Kart: 23. (KildeID 34637). (BBK Nett AS, Bergen 23. januar 2007).

*** Hordaland. Hjeltefjorden. Straumøyna. Straumsundet. Overhead Cables.****Insert** an overhead cable, vertical clearance 18m, between following positions:

WGS84 DATUM

1) 60° 34.84' N, 04° 51.63' E

2) 60° 34.92' N, 04° 51.62' E

Delete overhead cable, vertical clearance 22m, in following position:

WGS84 DATUM

60° 34.86' N, 04° 51.49' E

Chart: 23.

575. * Hordaland. Fedjeosen. Lyngøyna. Luftspenn etablert.

Påfør luftspenn mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

a) Frihøyde 6m

1) 60° 39.99' N, 04° 44.82' E

2) 60° 40.00' N, 04° 44.78' E

b) Frihøyde 4m

1) 60° 40.00' N, 04° 44.79' E

2) 60° 40.00' N, 04° 44.82' E

Kart: 23. (KildeID 34637). (BKK Nett, Bergen 23. januar 2007).

*** Hordaland. Fedjeosen. Lyngøyna. Overhead cables.**

Insert overhead cables between positions:

a) Vertical clearance 6m

WGS84 DATUM

1) 60° 39.99' N, 04° 44.82' E

2) 60° 40.00' N, 04° 44.78' E

b) Vertical clearance 4m

1) 60° 40.00' N, 04° 44.79' E 4m

2) 60° 40.00' N, 04° 44.82' E

Chart : 23.

576. * Hordaland. Fedjeosen. Lyngøyna øst. Friseilingshøyde endret.

Endre friseilingshøyde til **13m** på luftspennet som går mellom Lyngøyna øst til holmen i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 40.09' N, 04° 45.51' E

Kart: 23. (KildeID 34637). (BKK Nett AS, Bergen 23. januar 2007).

*** Hordaland. Fedjeosen. Lyngøyna east. Vertical clearance.**

Amend vertical clearance to 13m, on the part of the overhead cable, between east of Lyngøyna and the islet in following position:

WGS84 DATUM

60° 40.09' N, 04° 45.51' E

Chart: 23.

577. * Hordaland. Fedjeosen. Hernar. Sildeneset. Luftspenn etablert.

WGS84 DATUM

1) 60° 41.38' N, 04° 45.05' E

2) 60° 41.40' N, 04° 45.07' E

Påfør luftspenn, frihøyde 8m, mellom ovennevnte posisjoner.

Kart: 23. (KildeID 34637). (BKK Nett AS, Bergen 23. januar 2007).

*** Hordaland. Fedjeosen. Hernar. Sildeneset. Overhead Cable.**

WGS84 DATUM

1) 60° 41.38' N, 04° 45.05' E

2) 60° 41.40' N, 04° 45.07' E

Insert an overhead cable, 8m, between above positions.

Chart: 23.

Kart (Charts): 125, 30

578. * Møre og Romsdal. Eiksund. Bro. Kartrettelse. (Bridge. Chart Correction).

a) **Slett** bro i posisjon:

(Delete bridge in position):

ED50 DATUM

WGS84 DATUM

62° 15.01' N, 05° 54.42' E

62° 15.00' N, 05° 54.32' E

b) **Påfør** Eiksundet bro, friseilingshøyde **16m**, mellom følgende posisjoner:

(Insert Eiksundet bridge, charted vertical clearance **16m**, between the following positions):

ED50 DATUM

WGS84 DATUM

(1) 62° 14.84' N, 05° 53.84' E

62° 14.82' N, 05° 53.75' E

(2) 62° 15.03' N, 05° 53.90' E

62° 15.01' N, 05° 53.80' E

c) **Påfør** fylling til Eiksundet bro mellom følgende posisjoner:

(Insert embankment to Eiksundet bridge between following positions):

ED50 DATUM

WGS84 DATUM

(1) 62° 15.13' N, 05° 53.51' E

(1) 62° 15.11' N, 05° 53.42' E

(2) 62° 15.10' N, 05° 53.59' E

(2) 62° 15.08' N, 05° 53.50' E

(3) 62° 15.11' N, 05° 53.73' E

(3) 62° 15.10' N, 05° 53.64' E

(4) 62° 15.02' N, 05° 53.90' E

(4) 62° 15.01' N, 05° 53.80' E

(5) 62° 15.08' N, 05° 54.02' E

(5) 62° 15.06' N, 05° 53.92' E

(6) 62° 15.14' N, 05° 53.81' E

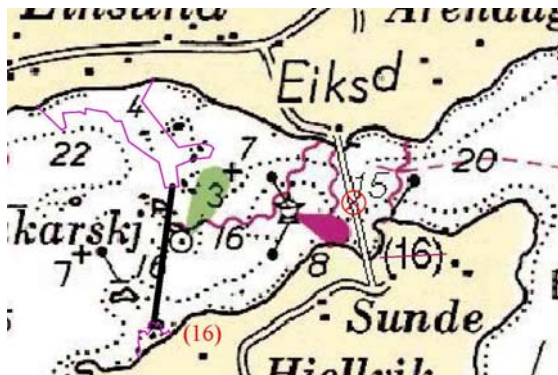
(6) 62° 15.12' N, 05° 53.72' E

(7) 62° 15.17' N, 05° 53.85' E

(7) 62° 15.15' N, 05° 53.75' E

Se skisse. (see sketch)

Kart: 30, 125. (KildeID 35969). (Redaksjonen, Stavanger 9. mai 2007).



Kart (Chart): 48

579. * Nord - Trøndelag. Nærøya N. Kjerksundet. Brønnvika lanterne etablert.

WGS84 DATUM

64° 50.20' N, 11° 13.22' E

Påfør Brønnvik lanterne, **Fl R 3s**, rundtlysende, i ovennevnte posisjon.

Kart: 48. Fyrnr. 528412. (KildeID 35946). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 2. mai 2007).

*** Nord - Trøndelag. Nærøya N. Kjerksundet. Brønnvika light.**

WGS84 DATUM

64° 50.20' N, 11° 13.22' E

Insert Brønnvik light, Fl R 3s, vis. 000°-360°, in above position.

Chart: 48. Light No. 528412.

Kart (Chart): 133

580. * Nord- Trøndelag. Innerfolda. Foldereid. Havbruk etablert.

Påfør havbruk i følgende posisjonar:

WGS84 DATUM

(1) 64° 57.84' N, 12° 09.68' E

(2) 64° 57.92' N, 12° 09.51' E

Kart: 133. (KildeID 35804). (Redaksjonen, Stavanger 16. april 2007).

*** Nord- Trøndelag. Innerfolda. Foldereid. Marine Farms.**

Insert marine farms in following positions:

WGS84 DATUM

(1) 64° 57.84' N, 12° 09.68' E

(2) 64° 57.92' N, 12° 09.51' E

Chart: 133

Kart (Charts): 66, 138

581. * Salten. Bodø. Kjerringøy. Jernstenger etablert. Moloer etablert.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** jernstang i følgende posisjon:

67° 31.41' N, 14° 45.80' E

b) **Påfør** jernstang med indirekte belysning i følgende posisjon:

67° 31.38' N, 14° 45.73' E

c) **Påfør** moloer mellom følgende posisjoner:

(1) 67° 31.30' N, 14° 45.81' E

67° 31.37' N, 14° 45.74' E

(2) 67° 31.44' N, 14° 45.75' E

67° 31.41' N, 14° 45.81' E

d) **Slett** anbefalt seilingsled i følgende posisjon.

67° 31.43' N, 14° 45.94' E

e) **Slett** grunne 2m og jernstang i følgende posisjon:

67° 31.38' N, 14° 45.76' E

Se skisse.

Kart: 66, 138. (Kilde 35564). (Kystverket Nordland, 20. mars 2007).

*** Salten. Bodø. Kjerringøy. Iron Perches. Jetties.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** an iron perch in following position:

67° 31.41' N, 14° 45.80' E

b) **Insert** an iron perch with floodlight in following position:

67° 31.38' N, 14° 45.73' E

c) **Insert** jetties between following positions:

(1) 67° 31.30' N, 14° 45.81' E

67° 31.37' N, 14° 45.74' E

(2) 67° 31.44' N, 14° 45.75' E

67° 31.41' N, 14° 45.81' E

d) **Delete** recommended track in following position.

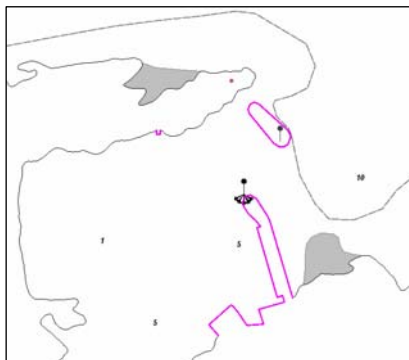
67° 31.43' N, 14° 45.94' E

e) **Delete** underwater rock 2m and iron perch in following position:

67° 31.38' N, 14° 45.76' E

See sketch.

Chart: 66, 138.



Kart (Charts): 103, 104

582. * Vest- Finnmark. Magerøy. Lafjorden. Sarnesfjorden. Skipsfjorden. Havbruk utgår.

Slett havbruk i følgende posisjoner:

NGO DATUM

(1) 70° 53.42' N, 25° 30.72' E kart103

(2) 70° 57.18' N, 25° 44.46' E kart103

(3) 70° 59.04' N, 25° 44.83' E kart103

(4) 71° 00.91' N, 25° 54.25' E kart103, 104

(5) 71° 01.31' N, 25° 55.71' E kart103, 104

Kart: 103, 104. (KildeID 35923). (Redaksjonen, Stavanger 8. mai 2007).

*** Vest- Finnmark. Magerøy. Lafjorden. Sarnesfjorden. Skipsfjorden. Marine Farms.**

Delete marine farms in following positions:

NGO DATUM

(1) 70° 53.42' N, 25° 30.72' E kart103

(2) 70° 57.18' N, 25° 44.46' E kart103

(3) 70° 59.04' N, 25° 44.83' E kart103

(4) 71° 00.91' N, 25° 54.25' E kart103, 104

(5) 71° 01.31' N, 25° 55.71' E kart103, 104

Charts: 103, 104.

NORDSJØEN

(North Sea)

Kart (Charts): 301, 302

583. * Nordsjøen. Oseberg feltet. Hefte. Rettelse.

Tidligere Efs 8/544/2007 kanselleres.

Kart: 301, 302. (KildeID 35763). (Redaksjonen, Stavanger 10. mai 2007).

. * North Sea. Oseberg. Obstruction. Correction.

Former Efs 8/544/2007 is cancelled.

Chart: 301, 302.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in *Norwegian Waters*)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (*Charts*): 4, 401, 452

584.* (T). Oslofjorden. Oslo Havn. Bjørvika. Staker utlagt.

Tidligere Efs (T) 08/547/2007 utgår.

Skipsbarrieren er nå merket med 9 gule staker i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 54.391' N, 10° 45.114' E
- (2) 59° 54.398' N, 10° 45.080' E
- (3) 59° 54.405' N, 10° 45.037' E
- (4) 59° 54.416' N, 10° 44.999' E
- (5) 59° 54.425' N, 10° 44.996' E
- (6) 59° 54.450' N, 10° 44.983' E
- (7) 59° 54.466' N, 10° 44.997' E
- (8) 59° 54.476' N, 59° 45.011' E
- (9) 59° 54.489' N, 10° 45.031' E

Ferdseil mellom operaen og skipsbarrieren kun etter avtale med Oslo Havn Trafikksentral.

Kart: 4, 401, 452. (KildelD 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 2. mai 2007).

. * (T). Oslofjorden. Oslo Harbour. Bjørvika. Ship Barrier. Spar Buoys.

Delete former Efs (T). 08/547/2007.

The ship barrier is now marked with 9 buoys as follows:

- (1) 59° 54.391' N, 10° 45.114' E*
- (2) 59° 54.398' N, 10° 45.080' E*
- (3) 59° 54.405' N, 10° 45.037' E*
- (4) 59° 54.416' N, 10° 44.999' E*
- (5) 59° 54.425' N, 10° 44.996' E*
- (6) 59° 54.450' N, 10° 44.983' E*
- (7) 59° 54.466' N, 10° 44.997' E*
- (8) 59° 54.476' N, 59° 45.011' E*
- (9) 59° 54.489' N, 10° 45.031' E*

Traffic between the opera and the ship barrier only in agreement with Oslo Harbour VTS.

Charts: 4, 401, 452.

585. * (T). Oslofjorden. Oslo havn. SE av Bygdøy. Grønn sommerstake lagt ut.

59° 53.754' N, 10° 42.133' E (**WGS 84**).

59° 53.706' N, 10° 42.422' E (**NGO**)

Grønn stake (sommerstake) er satt ut i ovennevnte posisjon.

Staken forventes inndratt i oktober 2007

Kart: 4, 401, 452. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 2. mai 2007).

*** (T). Oslofjorden. Oslo Harbour. SE av Bygdøy. Green Spar Buoy.**

59° 53.78' N, 10° 42.21' E (**WGS 84**).

59° 53.706' N, 10° 42.422' E (**NGO**)

Green spar buoy is established for the summer season.

The buoy will be removed in October 2007.

Charts: 4, 401, 452.

Kart (Chart): 71**586. * (P). Lofoten. Værøy havn. Røstnesvågen. Sørlandsvågen. Utdypingsarbeid.**

Tidligere Efs 4/305/2007 utgår.

UTDYPING VÆRØY, SØRLANDSVÅGEN OG RØSTNESVÅGEN SJØKART 71.

Sørlandsvågen stenges i mai for tørrlegging. Ved behov for båtplass kan Odd Arne Andreassen kontaktes på telefon nr. 99 70 85 84. Sørlandsvågen vil være stengt og tørrlagt til og med desember 2007. I Røstnesvågen vil utdypingsarbeidene pågå ut mai måned.

Utdypingsenhetene har lyttevakt på VHF kanal 16.

Kystverket ber de som trafikkerer havneområdene på Værøy å vise hensyn.

Kart: 71. (KildeID 30760). (Kystverket Norland, Kabelvåg 4. mai 2007)

*** (P) Lofoten. Værøy Harbour. Røstnesvågen. Sørlandsvågen. Dredging.**

Delete former Efs 4/305/2007.

DREDGING, SØRLANDSVÅGEN AND RØSTNESVÅGEN, CHART 71.

In May, Sørlandsvågen will be drained out and closed until December 2007.

In Røstnesvågen, dredging will be in progress to the end of May.

Dredging vessels will listen VHF channel 16.

Wide berth requested.

Chart: 71.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (*Chart*): 559

587. * (T). Nordsjøen. Store Fiskebank. Bunnundersøkelser.

Tidsrom: Fra ca 10. juni 2007

MV "Elisabeth" planlegger å samle inn kjerneprøver i produksjonslisens PL 403 som omfatter deler av blokk 3/3 fra ca. 10. juni d.å i følgende område:

WGS84 DATUM

(1) 56° 30.00' N, 04° 24.00' E

(2) 57° 00.00' N, 04° 24.00' E

(3) 57° 00.00' N, 04° 31.00' E

(4) 56° 30.00' N, 04° 31.00' E

Fartøyet vil være i ro under selve kjerneprøvetagningen og bare bevege seg korte avstander mellom hver kjerneprøvelokasjon.

Fartøyet vil ikke ha utstyr med utstrekning av betydning i sjøen.

Kart: 559. (KildelD 30760). (RWE Dea Norge AS, Oslo 8. mai 2007).

*** (T). Nordsjøen. Store Fiskebank. Survey.**

Time: From June 10th 2007.

MV "Elisabeth" will carry out survey in the following area:

WGS84 DATUM

(1) 56° 30.00' N, 04° 24.00' E

(2) 57° 00.00' N, 04° 24.00' E

(3) 57° 00.00' N, 04° 31.00' E

(4) 56° 30.00' N, 04° 31.00' E

Wide berth requested.

Chart: 559.

Kart (*Charts*): 304, 307, 559

588. * (T). Nordsjøen. Friggfeltet. Bølgemåler.

En gul bøye, med radarreflektor og lys (15 blink pr minutt) er etablert i posisjon:

59° 52.416' N, 02° 05.033' E

Bøyen vil bli flyttet til følgende posisjon i slutten av mai 2007:

59° 52.700' N, 02° 05.050' E

Kart: 304, 307, 559. (KildelD 30760). (Redaksjonen, Stavanger 10. mai 2007).

*** (T). North Sea. Frigg Field. Wave Recorder Buoy.**

A buoy (Y) with radarreflector and light (Fl Y, 15 flashes per minute) is established in position:

59° 52.416' N, 02° 05.033' E.

The buoy will be moved to following position at the end of May 2007:

59° 52.700' N, 02° 05.050' E

Charts: 304, 307, 559.

Kart (Charts): 558, 559

589. * (T). Nordsjøen. Oseberg feltet. Undervannsstruktur.

60° 28' 05" N, 02° 40' 54" E

I perioden juni – august 2007 vil det bli etablert ledninger fra ovennevnte posisjon til Oseberg Feltcenter:

1) Rørledninger til Oseberg D plattformen

2) Kontrollkabel til Oseberg A plattformen.

Kart: 558, 559. (KildeID 35763). (Redaksjonen, Stavanger 10. mai 2007).

. * (T). North Sea. Oseberg Field. Submarine Constructions.

60° 28' 05" N, 02° 40' 54" E

From June to August 2007, submarine constructions will be established from above position to :

1) Submarine pipelines to Oseberg D platform.

2) Submarine cable to Oseberg A platform.

Charts: 558, 559.

Kart (Charts): 32, 33, 210, 308, 558

590. * (T). Møre og Romsdal. Ormen Lange feltet. Rørledning.

Leggefartøyet "Skandi Neptune" antas å starte legging av kontroll kabel fra Nyhamna/Aukra ved Molde, ut Bjørnsundet og mot Ormen Lange feltet ca 6. mai 2007.

Fartøyet vil bevege seg i en stor bue fra Nyhamna og ut fjorden. Leggehastigheten er ca 10 km i døgnet. I løpet av de første ca. 2,5 km, vil "Skandi Neptune" med kablen hengene etter båten, påvirke annen skipsfart i området.

Det er ikke ønskelig med overseiling over fritt hengende rør på babord side og akterut.

Eventuelle båter i området som ønsker å bevege seg innen for en 500 meter sone, bes kontakte kaptein / broa på "Skandi Neptune".

Vessel: SKANDI NEPTUNE

Call Sign: LASG 5

Phone Bridge Vsat: +47 5140 6296 / 97

Phone Bridge Inmarsat B: +872 325 814 211

Fax Bridge Inmarsat B: +872 325 814 215

Installasjonsfartøyet "Far Saga" vil fra ca 10. juni 2007 og 6 dager fremover gjøre oppkoblingene av kontroll kabelen med fjernstyrte undervannsverktøy mot den ene av undervannsinstallasjonene på feltet.

Vessel: FAR SAGA

Call Sign: LLJS

Phone Bridge GSM: +47 951 48 823

Phone Bridge SAT B: 00 870 325 807 711

Fax Bridge GSM: + 47 954 48 823

Fax Bridge SAT B: 00 870 325 807 712

Eventuelle båter i området som ønsker å bevege seg innen for en 500 meter sone av leggefartøyene, bes kontakte Kaptein / broa på fartøyene.

Kart: 32, 33, 210, 308, 558. (KildeID 30760). Hydro, Lysaker 25. april 2007).

. * (T). Møre og Romsdal. Ormen Lange Filed. Pipelaying Operations.

"Skandi Neptune" will start pipelaying operations May 6th 2007.

Vessel: SKANDI NEPTUNE

Call Sign: LASG 5

Phone Bridge Vsat: +47 5140 6296 / 97

Phone Bridge Inmarsat B: +872 325 814 211

Fax Bridge Inmarsat B: +872 325 814 215

Vessel: FAR SAGA

Call Sign: LLJS

Phone Bridge GSM: +47 951 48 823

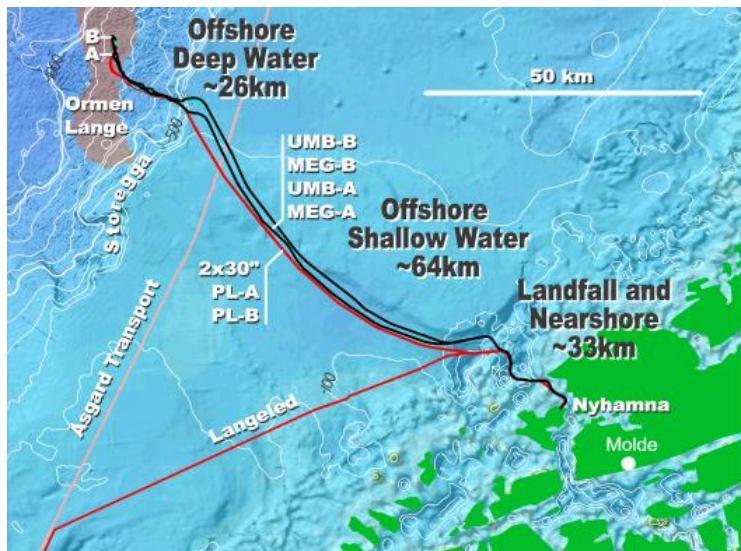
Phone Bridge SAT B: 00 870 325 807 711

Fax Bridge GSM: + 47 954 48 823

Fax Bridge SAT B: 00 870 325 807 712

Wide berth requested.

Charts: 32, 33, 210, 308, 558.



FORSKJELLIGE MEDDELELSER *(Miscellaneous)*

591. KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.

Se også Efs 7/484/2007.

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grønfjord-datum) benyttet og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS-84), mens trykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Sjøkartverket minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind VII og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelig feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i visse områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det derfor utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i disse farvannene. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.
(Statens kartverk Sjø, Kartproduksjonen 2. januar 2007).

QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD

See also Efs 7/484/2007.

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS-84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume VII and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

592. * KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildediatgram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatorer må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatorene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.
(Statens kartverk Sjø, Redaksjonen 2. januar 2007).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3		4	5
ZOC	Position Accuracy	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m	a = 0.5 b = 1		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	0.6 0.8 1.5 10.5		
A2	+/- 20 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
B	+/- 50 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
C	+/- 500 m	a = 2.0 b = 5		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	2.5 3.5 7.0 52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.

Skyteøvelser. Advarsler. (*Gunnery Exercises. Warnings*)

Kart (Charts): 21, 207, 304, 307, 559.

593. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously Active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (*Gunnery exercises against air- and seataargets may at any time be carried out within following areas*):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E
59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.

(*Upper limit: 32000 feet*).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder. (*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (Charts): 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2007).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E
60° 02.9' N, 05° 01.3' E
60° 05.0' N, 04° 57.0' E
59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E
59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E
59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

Kart (Charts): 78, 81, 320, 321, 552, 557

594. * (T). Vesterålen. Andøya Rakettskytefelt. Rakettkampanje. Advarsel.

Oppskyting av inntil 4 raketter fra Nordmela, Andøya vil foregå i tidsrommet

23. mai – 24. mai 2007.

Sjøgående trafikk bes unngå følgende fareområde mellom 14:00 og 20:00 i den varslede perioden:

69° 01' 00" N, 15° 27' 30" E
69° 01' 00" N, 14° 32' 00" E
69° 29' 00" N, 14° 32' 00" E
69° 29' 00" N, 15° 53' 40" E
69° 15' 50" N, 15° 53' 40" E
69° 01' 00" N, 15° 27' 30" E

Kart: 78, 81, 320, 321, 552, 557. (Andøya Rakettskytefelt AS, Andøya 26. april 2007).

*** (T). Vesterålen. Andøya Rocket Range. Rocket Launching. Warning.**

From May 23rd – May 24th 2007 there will be rocket launching from Nordmela, Andøya Rocket Range.

Seagoing traffic should avoid following area between 14:00 and 20:00 on the above dates:

69° 01' 00" N, 15° 27' 30" E

69° 01' 00" N, 14° 32' 00" E

69° 29' 00" N, 14° 32' 00" E

69° 29' 00" N, 15° 53' 40" E

69° 15' 50" N, 15° 53' 40" E

69° 01' 00" N, 15° 27' 30" E

Charts: 79, 81, 320, 321, 552, 557.

Seismiske undersøkelser

(Seismic Surveys)

595. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip (Ship):	Slepekabel, lengde: (Towing Cable):	Innenfor område: (Areas):	Tidsperiode (Varighet) (Time)	Kart (Charts):
"M/V Seisquest" LDIA3	8 x 6000	56° 27' N, 02° 49' E 56° 27' N, 03° 04' E 56° 14' N, 03° 03' E 56° 26' N, 02° 48' E	15. mai til 9. juni	300, 301, 559
"Geco Emerald" 3FYK3	8 x 5000	71° 00' N, 18° 34' E 71° 00' N, 19° 22' E 70° 42' N, 19° 22' E 70° 42' N, 18° 34' E	30. april til 27. mai	322, 300, 514, 515, 552
"Western Spirit" 3EIL5	10 x 6000	64° 45' N, 06° 18' E 65° 06' N, 06° 18' E 65° 06' N, 06° 45' E 64° 45' N, 06° 45' E	Fra ca 15 juni og 6 uker fremover.	300, 302, 304, 309, 310, 557, 558

Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (*Wide berth requested*).

(Redaksjonen, Stavanger 2007).

596.* (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

"OSV Relume" C/S C6TR4 vil utføre elektromagnetiske målinger i området:

Blokkene

25/2, 25/1, 25/3, 26/4

Blokkene

6406/1, 6406/4, 6506/9

Blokkene

31/9, 31/10, 31/11, 31/5, 31/7, 35/5

Varighet frå om lag 4. mai 2007, avsluttes ca 30. oktober 2007.

For evt. endring av tidsperiode eller område, se Oljedirektoratets nettside, www.npd.no.

(Oljedirektoratet, Stavanger 2. mai 2007).

597. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Apollo Spirit	57° 00' 47" N, 01° 19' 40" E	1/11-06
	Bideford Dolphin	61° 02' 25" N, 03° 34' 26" E	23/1-07
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Borgholm Dolphin	57° 54' 02" N, 00° 25' 65" E	15/3-07
*	Borgland Dolphin	61° 16' 32" N, 02° 06' 55" E	9/5-07
	Borgsten Dolphin	57° 54' 01" N, 00° 36' 35" E	23/3-07
	Bredford Dolpin	58° 23' 00" N, 00° 32' 54" W	3/9-06
	Buchan Alpha	57° 54' 12" N, 00° 01' 54" E	9/9-99
	Byford Dolphin	60° 53' 56" N, 01° 16' 14" E	19/12-06
	Crystal Ocean	Blyth, UK	7/12-01
*	Deepsea Bergen	59° 32' 48" N, 01° 59' 48" E	27/4-07
*	Deepsea Delta	59° 39' 22" N, 02° 16' 42" E	9/5-07
	Deepsea Trym	60° 51' 21" N, 03° 26' 34" E	25/2-07
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
	Ensco 101	56° 14' 48" N, 03° 59' 00" E	3/12-04
	Ensco 102	56° 04.72' N, 04° 13.85' E	19/2-07
	Ensco 70	56° 43.35' N, 05° 29.07' E	20/8-04
	Ensco 71	56° 31' 00" N, 05° 03' 39" E	22/2 07
	Ensco 72	56° 03' 42" N, 04° 15' 24" E	18/9-03
	Global Producer III	58° 21.2' N, 00° 51.8 E	6/12-06
	GSF 135	Invergordon	23/11-02
	GSF Arctic II	58° 29' 22" N 01° 24' 05" E	26/3-07
	GSF Arctic III	57° 10' 11" N , 00° 41' 12" E	24/3-07
	GSF Arctic IV	Invergordon	16/4-07
	GSF Galaxy 1	57° 45' 30"N., 01° 48' 05" E	25/06-06
*	GSF Galaxy II	56° 14' 51" N, 02° 26' 24" E	7/5-07
	GSF Galaxy III	57° 49' 00" N, 00° 58' 00" W	7/10-05
	GSF Magellan	57° 01' 56" N, 01° 57' 19" E	7/10-06
	Haewene Brim FPSO	57° 09' 41" N, 02° 17' 41" E	8/10-06
*	J W McLean	56° 57,6' N, 01° 26,3' E	8/5-07
	Jack Bates	62° 21' 03" N, 06° 06' 18" E	3/12-04
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	Maersk Curlew	56° 44' 06" N, 01° 17' 48" E	7/5-04
	Maersk Endeavour	55° 32,28' N, 05° 01,85' E	19/2-07
	Maersk Enhancer	55° 38,42' N, 04° 53,03' E	19/2-07
	Maersk Exerter	55° 50,03' N. 04° 33,72' E.	19/2-07
	Maersk Gallant	56° 33' 55" N, 03° 12' 15" E	3/11-06
	Maersk Giant	57° 07' 34" N, 02° 28 28" E	26/3-07
	Maersk Guardian	56° 58' 58" N, 04° 57' 31" E	21/02-07
	Maersk Innovator	56° 32' 44" N, 03° 13' 24" E	17/11-05
*	Maersk Inspirer	58° 26.30' N 01° 53.12' E	6/5-07
	Noble Byron Welliver	55° 48,28' N, 04° 33,93' E	19/2-07
	Noble Kolskaya	55° 40' 54"N, 04° 05' 12" E	03/12-04
	Noble Ton Van Langeveld	Rotterdam	5/5-07
	North Sea Producer	58° 18' 07" N, 00° 45' 19" E	7/5-04

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Northern Producer	58° 17' 37" N, 00° 26' 01" E	7/5-04
	Ocean Guardian	61° 31' 49" N, 01° 39' 40" E	26/12-06
	Ocean Nomad	57° 59' 34" N, 00° 02' 23" W	2/3-07
	Ocean Princess	58° 23' 50" N, 00° 05' 43" E	17/4-07
	Ocean Vanguard	65° 09' 59" N, 06° 43' 59" E	15/4-07
*	Paul B. Loyd Jr	60° 20' 00" N, 04° 06' 00" W	15/2-07
	Petrobaltic	55° 24' 42" N, 17° 46' 06" E	3/12-04
	Petrojarl 1	58° 30' 06" N, 01° 39' 54" E	17/1-02
	Petrojarl Foinaven	60° 18' 58" N, 04° 16' 24" W	7/5-04
*	Petrolia	51° 18' 12" N, 07° 34' 49" W	04/5-07
	Polar Pioneer	66° 00' 49" N, 08° 03' 15" E	24/3-07
	Polyconfidence	61° 08' 00" N, 01° 44' 00" E	11/10-05
	Port Reval	59° 52,8' N, 02° 03,7' E	23/12-06
	Port Rigmur	56° 32' 07" N, 03° 12' 08" E	12/2-04
	Pride Rotterdam	55° 42.89' N, 04° 44.84' E	30/11-04
	Ramform Banff	57° 00' 06" N, 01° 17' 36" E	15/2-01
	Rigmur 301	56° 16' 26" N, 03° 23' 23" E	24/6-02
	Rowan Gorilla V	56° 58,0 N, 01° 52,2' E	10/4-07
	Rowan Gorilla VI	57° 22' 31" N, 01° 23' 01" E	3/3-07
	Rowan Gorilla VII	56° 21' 29" N, 02° 18' 50" E	22/4-07
	Safe Caledonia	57° 00,7' N, 01° 50,3' E	23/4-07
	Safe Scandinavia	61° 26,8' N, 02° 12,5' E	11/4-07
*	Scarabeo 5	65° 00' 52" N, 06° 26' 18" E	30/2-07
	Sedco 704	58° 10' 37" N, 01° 22' 35" W	14/4-06
	Sedco 706	60° 37' 43" N, 01° 39' 11" E	25/1-01
	Sedco 711	54° 20' N, 11° 15' E	15/3-07
	Sedco 712	57° 36' 10" N, 01° 37' 42" E	9/4-07
	Sedco 714	56° 50' 43" N, 02° 10' 09" E	20/12-06
	Shelf Explorer	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/6-01
*	Songa Dee	60° 43' 48" N, 03° 39' 24" E	27/4-07
	Stena Don	66° 03,9' N, 08° 14,4' E	11/4-07
	Stena Spey	60° 55' 39" N, 01° 42' 24" E	26/4-07
*	Transocean Arctic	61° 04' 44" N, 01° 59' 23" E	6/5-07
	Transocean Explorer	Invergordon	8/1-99
	Transocean John Shaw	57° 49' 37" N 00° 56' 08" W	21/02-07
	Transocean Leader	65° 41' 38" N, 04° 22' 49" E	31/3-07
	Transocean Prospect	60° 44' 40" N, 01° 25' 01" E	9/10-06
	Transocean Rather	60° 59' 33" N, 03° 49' 49" W	9/4-076
	Transocean Searcher	65° 02' 26" N, 06° 56' 27" E	5/5-06
	Transocean Winner	61° 06,8 N, 03° 31,3 E	5/4-07
	Veslefrikk B	60° 47' 00" N, 02° 53' 54" E	25/3-02
	West Alpha	64° 28' 40" N, 06° 48' 09" E	1/2-07
	West Epsilon	58° 35' 13" N, 01° 44' 35" E	25/3-07
	West Navigator	63° 29,9' N, 05° 23,2' N	20/3-07
*	West Venture	60° 47,00' N, 03° 48,00' E	9/5-07

* Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2007 og 1/25/2007).

Ankere/ankerliner:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2007 and 1/25/2007).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of 500 metres, measured from the **risers touchdown positions**.*

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 10. mai 2007).

598. * Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts

Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Sept 06	46	Feb 07	91	Mai 06	139	Juli 06	401	Aug 06	501	Mars 04
2	Jan.05	47	Mars 06	92	Jan. 06	140	Okt 06	402	Aug 06	502	Feb.01
3	Jan. 07	48	Juni 06	93	Jan. 06	141	Jan 07	452	Okt 06	503	Feb.05
4	Juli 05	49	Okt.05	94	Nov. 06	142	April 07	453	April 05	504	Sep-99
5	Nov.05	50	Mars 07	95	Jan 07	143	Aug 01	454	Juli 05	505	Jan.03
6	Nov. 05	51	April 05	96	Nov. 05	201	Mai 05	455	Nov. 05	506	Feb.05
7	Sep 06	52	Aug.01	97	Jan 07	202	Aug 06	456	Mars.06	507	Jan.03
8	Juni 05	53	Feb 07	98	Novt 06	204	Feb.04	457	Jan 07	509	Jan.03
9	April 07	54	Des. 05	99	Mai 05	207	Mars 07	458	Mai 04	510	Mars 02
10	Juli 05	55	Okt 06	100	Nov 06	208	Des 03	459	Mars 05	512	Mai 99
11	Juli 06	56	Okt 06	101	Juni 06	209	Jan. 04	460	Mars 06	513	April 02
12	Juli 05	57	Mars 06	102	Nov. 06	210	Jan. 04	461	Mars 04	514	Sep-99
13	April 06	58	Feb 07	103	Juli 05	229	Aug.04	462	Nov. 06	515	Feb.01
14	Mai 06	59	April 06	104	Okt.04	251	Mai 06	463	Nov.02	516	Sep-97
15	Nov. 05	60	Jan.06	105	Feb 07	252	Mai 06	464	Okt.02	517	Aug.04
16	April 07	61	Des 06	106	Mars 03	253	Mai 06	465	Juli.03	521	Juli 06
17	Des 06	62	Mars 07	107	Aug.03	270	Juli 05	466	Feb.06	522	Aug 06
19	Mars 06	63	Des. 05	108	Nov.03	294	Feb.02	467	Nov. 05	523	Mars 02
20	Mars 07	64	Jan. 06	109	Jan.04	295	Jan.03	468	Okt 06	524	Juli 03
21	Okt 06	65	Feb. 06	110	Feb.04	300 (INT10)	Jan 07	469	Feb 07	525	Juli 03
22	Sept 06	66	Des. 05	111	Des 03	301 (INT140)	Mars.03	470	Nov. 05	533	Mai 01
23	Jan 07	67	Juli 06	112	Jan-04	302	Jan.04	471	Mars 07	534	Des 92
24	Feb 07	68	Mars 06	113	Des 03	303 (INT100)	Mars.01	472	April.03	535	Jun-97
25	Mai 05	69	Jan 07	114	April 02	304 (INT101)	Jan.01	473	Okt.04	536	Mai 01
26	Mai 06	70	Juni 06	115	Aug.04	305 (INT1300)	Mai 06	474	Nov. 05	537	Mai 01
27	Mai 05	71	Jan 07	116	Aug.04	306	April 06	475	Sept 06	539	Okt.04
28	Jan 07	72	Feb 07	117	April 06	307	Jan 07	476	Okt.05	540	Sept.02
29	Juni 06	73	Jan 07	118	Juli 06	308	Jan 07	477	Feb 07	550	Juni 02
30	Sept 06	74	Nov. 05	119	Sept 06	309	Jan 07	478	April.05	551	Mars 99
31	Des. 05	75	April 06	120	Nov. 05	310	Sept.04	479	Mars 06	552	Feb.01
32	Feb 07	76	Mars 07	124	April 04	311	Sept. 06	480	Aug 06	557	Juni 00
33	Mai 06	77	Okt 06	125	Jan 07	319	Jan.04	481	Okt 06	558	Jan.02
34	April 07	78	Jan 07	126	Mars 06	320	Des.03	482	Mars.03	559	Okt 06
35	Aug 06	79	Mars 07	127	Nov. 05	321	Feb 04	483	Des 06		
36	Nov.05	80	Aug 06	128	Mars 07	322	Feb.04	484	Feb.05		
37	Mars 06	81	Feb.06	129	April 06	323	Mar .04	485	Feb.05		
38	Mars 07	82	Des.04	130	Nov. 06	324	Jan.04	486	Des. 05		
39	Aug 06	83	Jan.06	131	Nov. 06	325	Mars 04	487	Nov.06		
40	Des. 05	84	Juli 06	132	Nov. 05			488	Sept.03		
41	Juli 05	85	Nov. 06	133	Juni 06			489	Juni 06		
42	Mars 05	86	Okt 06	134	Mars 06			490	Feb.05		
43	Okt 06	87	Okt.05	135	Aug. 06			491	Juni 03		
44	Juli 05	88	Okt 06	136	Des. 05			492	Juni 06		
45	Aug. 05	89	Feb.06	137	Feb. 06						
		90	Aug.05	138	Mars 06						

SJØKARTRAPPORT

Dersom du oppdager feil eller mangler i sjøkart eller andre nautiske publikasjoner utgitt av Sjøkartverket, er vi takknemlig for din rapport.

Rapport innsendt av

Navn

Adresse

.....

Telefon (priv)

Telefon (jobb)

Dato

Signatur



STATENSKARTVERK
SJO

Telefon 51 85 87 00 - Telefaks 51 85 87 01
Lervigstveien 36 - Postboks 60 - 4001 Stavanger

Kan sendes
ufamkert i
Norge. Sjøkart-
verket vil betale
portoen.

SVARSENDING

Avtalentr. 413000/596 Pb

Sjøkartverket

Postboks 60

4001 STAVANGER